**Tone Pavček**

[slovenski](http://sl.wikipedia.org/wiki/Slovenci) [pesnik](http://sl.wikipedia.org/wiki/Pesnik), [esejist](http://sl.wikipedia.org/wiki/Esejist), [prevajalec](http://sl.wikipedia.org/wiki/Prevajalec) in [urednik](http://sl.wikipedia.org/wiki/Urednik), \* [29. september](http://sl.wikipedia.org/wiki/29._september) [1928](http://sl.wikipedia.org/wiki/1928), [Šentjurij](http://sl.wikipedia.org/wiki/%C5%A0entjurij_na_Dolenjskem) pri [Mirni Peči](http://sl.wikipedia.org/wiki/Mirna_Pe%C4%8D)

Tone Pavček se je rodil 29. septembra leta 1928 v Šentjuriju pri Novem mestu, kjer je živel do svojega 16. leta. Prvi razred osnovne šole je obiskoval v Mirni Peči, naslednje leto pa so ga prešolali v internat k nunam v Ljubljano. Med vojno je dve leti bival v domačem kraju. Rad je kmetoval pri sorodnikih. V Ljubljani je končal tudi gimnazijo in študij prava.

Poleg svoje pisateljske kariere je Pavček zelo dejaven tudi na drugih področjih. Nekaj časa je deloval kot urednik na [RTV Slovenija](http://sl.wikipedia.org/wiki/RTV_Slovenija), bil med letoma [1963](http://sl.wikipedia.org/wiki/1963) in [1967](http://sl.wikipedia.org/wiki/1967) direktor [Mladinskega gledališča v Ljubljani](http://sl.wikipedia.org/w/index.php?title=Mladinsko_gledali%C5%A1%C4%8De_Ljubljana&action=edit&redlink=1), med [1972](http://sl.wikipedia.org/wiki/1972) in [1990](http://sl.wikipedia.org/wiki/1990) odgovorni urednik [Cankarjeve založbe](http://sl.wikipedia.org/wiki/Cankarjeva_zalo%C5%BEba), od leta [1979](http://sl.wikipedia.org/wiki/1979) do [1983](http://sl.wikipedia.org/wiki/1983) pa je bil tudi predsednik [Društva slovenskih pisateljev](http://sl.wikipedia.org/wiki/Dru%C5%A1tvo_slovenskih_pisateljev).

Leta [1989](http://sl.wikipedia.org/wiki/1989) je na ljudskem zborovanju prebral [2. majniško deklaracijo](http://sl.wikipedia.org/w/index.php?title=2._majni%C5%A1ka_deklaracija&action=edit&redlink=1) ter se zavzel za slovensko neodvisnost. Leta [1996](http://sl.wikipedia.org/wiki/1996) ga je [Unicef](http://sl.wikipedia.org/wiki/Unicef) imenoval za enega izmed svojih ambasadorjev. Od leta [2001](http://sl.wikipedia.org/wiki/2001) je član [Slovenske akademije znanosti in umetnosti](http://sl.wikipedia.org/wiki/SAZU).

Še vedno je pogost gost številnih literarnih večerov, bralnih značk in različnih srečanj. Pavček je prejel tudi naziv [vinski vitez](http://sl.wikipedia.org/w/index.php?title=Vinski_vitez&action=edit&redlink=1), saj vzgaja vinograd [trte](http://sl.wikipedia.org/wiki/Trta) [refošk](http://sl.wikipedia.org/wiki/Refo%C5%A1k).

Leta [1953](http://sl.wikipedia.org/wiki/1953) je skupaj s [Kovičem](http://sl.wikipedia.org/wiki/Kajetan_Kovi%C4%8D), [Menartom](http://sl.wikipedia.org/wiki/Janez_Menart) in [Zlobcem](http://sl.wikipedia.org/wiki/Ciril_Zlobec) izdal [*Pesmi štirih*](http://sl.wikipedia.org/wiki/Pesmi_%C5%A1tirih). V slovenski povojni književnosti se je uveljavil kot predstavnik [intimizma](http://sl.wikipedia.org/w/index.php?title=Intimizem&action=edit&redlink=1).

Za otroke je napisal več kot 20 del, med katerimi je najuspešnejše delo *Juri Muri v Afriki* (1958). Zbirka *Majnice in fulaste pesmi* (1996) je zasnovana v sodobnem najstniškem duhu in govoru. Napisal je tudi dve pripovedni deli za otroke: *Kaj je najlepše* (1969) in *Mokedaj* (1976).

|  |  |
| --- | --- |
| **Pesniške zbirke za odrasle**  Sanje živijo dalje,1958  Ujeti ocean, 1964  Zapisi, 1972  Iskanje sveta, 1973  Poganske hvalnice, 1976  Pesmi, 1978  Dediščina,1983  Goličava, 1988  Temna zarja, 1996  Dolenjske bližine, 1998  Upočasnitve, 1998  Darovi, 2005  Ujedanke, 2006  To je, kar je, 2008  Same pesmi o ljubezni, 2008  Samo tu lahko živim, 2008 | **Pesniške zbirke za otroke**  Trije bratje in zlata ptica, 1956  Maček na dopustu, 1957  Juri-Muri v Afriki1958'  Polž pred nebotičnikom, 1960  Velesenzacija, 1961  Vrtiljak  Mokedaj  Sončece v žepu, 1960  Strašni lovec Bumbum, 1969  Čenčarija, 1975  Slon v žepu, 1979  Prave (in neprave) pesmi, 1986  Besede za sladkosnede, 1991  Majhen dober dan, 1992  Sonce in sončece, 1993  Živalski ringaraja, 1994  Majnice, fulaste pesmi, 1996  Deček gre za soncem, 1998  S črko čez Krko, 2003  Njena zgodba in Fantova zgodba |

### Prevajalni opus

Pavček velja za mojstrskega prevajalca. Prevaja rusko poezijo 20. stol. (Jesenin, Majakovski, Ahamatova, Pasternak in Cvetajeva), pomembni pa so tudi prevodi iz srbohrvaščine, beloruščine, gruzijščine in albanščine. Prevajal je tudi iz drugih slovanskih jezikov, poleg poezije za odrasle še pesmi za mladino.

V tuje jezike so prevedene tudi njegove pesmi, v knjižni obliki med drugim v ruščino, srbščino, češčino, makedonščino, hrvaščino, gruzinščino in azerbajdžanščino. Njegova mladinska dela zasledimo v [Internationale Jungendbibliothek v Münchnu](http://sl.wikipedia.org/w/index.php?title=Internationale_Jungendbibliothek_v_M%C3%BCnchnu&action=edit&redlink=1), v [Media Library v Sarajevu](http://sl.wikipedia.org/w/index.php?title=Media_Library_v_Sarajevu&action=edit&redlink=1) ter v brošuri britanske založbe [Calder & Boyars](http://sl.wikipedia.org/w/index.php?title=Calder_%26_Boyars&action=edit&redlink=1).

Na ljudski šoli v [Škofičah](http://sl.wikipedia.org/w/index.php?title=%C5%A0kofi%C4%8De&action=edit&redlink=1) ([Schiefling](http://sl.wikipedia.org/w/index.php?title=Schiefling&action=edit&redlink=1)) otroci berejo knjigo [Juri Muri v Afriki](http://sl.wikipedia.org/wiki/Juri_Muri_v_Afriki) za domače branje.

## Priznanja

Za [pesniško zbirko](http://sl.wikipedia.org/wiki/Pesni%C5%A1ka_zbirka) [Dediščina](http://sl.wikipedia.org/wiki/Dedi%C5%A1%C4%8Dina) je Pavček leta [1984](http://sl.wikipedia.org/wiki/1984) dobil [Prešernovo nagrado](http://sl.wikipedia.org/wiki/Pre%C5%A1ernova_nagrada). Dobil je tudi [Nagrado Prešernovega sklada](http://sl.wikipedia.org/wiki/Nagrada_Pre%C5%A1ernovega_sklada) za pesniško zbirko [Ujeti ocean](http://sl.wikipedia.org/w/index.php?title=Ujeti_ocean&action=edit&redlink=1), že dvakrat pa je prejel [Levstikovo nagrado](http://sl.wikipedia.org/wiki/Levstikova_nagrada), in sicer leta [1958](http://sl.wikipedia.org/wiki/1958) za delo [Juri Muri v Afriki](http://sl.wikipedia.org/wiki/Juri_Muri_v_Afriki) in leta [1961](http://sl.wikipedia.org/wiki/1961) za pesniško zbirko [Velesenzacija](http://sl.wikipedia.org/w/index.php?title=Velesenzacija&action=edit&redlink=1). Ponaša se še s [Kajuhovo nagrado](http://sl.wikipedia.org/w/index.php?title=Kajuhova_nagrada&action=edit&redlink=1) iz leta [1986](http://sl.wikipedia.org/wiki/1986), ki jo je dobil za pesniško zbirko [Prave in neprave pesmi](http://sl.wikipedia.org/w/index.php?title=Prave_in_neprave_pesmi&action=edit&redlink=1), [Trdinovo nagrado](http://sl.wikipedia.org/w/index.php?title=Trdinova_nagrada&action=edit&redlink=1) iz leta [1959](http://sl.wikipedia.org/wiki/1959) za pesniško zbirko [Sanje živijo dalje](http://sl.wikipedia.org/w/index.php?title=Sanje_%C5%BEivijo_dalje&action=edit&redlink=1) in [nagrado večernica](http://sl.wikipedia.org/wiki/Nagrada_Ve%C4%8Dernica) iz leta [1996](http://sl.wikipedia.org/wiki/1996) za pesniško zbirko [Majnice](http://sl.wikipedia.org/w/index.php?title=Majnice&action=edit&redlink=1). Leta [1979](http://sl.wikipedia.org/wiki/1979) je v [Novem Sadu](http://sl.wikipedia.org/wiki/Novi_Sad) prejel nagrado [zmajeve dečje igre](http://sl.wikipedia.org/w/index.php?title=Zmajeve_de%C4%8Dje_igre&action=edit&redlink=1).

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **“** | ... A ob vsem tem je treba reči: nagrade niso merilo resničnega uspeha, važneje je, da sam čutiš v sebi odgovornost za napisano in da ostajaš v sebi živ in občutljiv za nove pesmi. ln tudi, da te kdo kdaj bere. —Tone Pavček | **”** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **“** | ... Ko hodiš, pojdi zmeraj do konca. Spomladi do rožne cvetice, poleti do zrele pšenice, jeseni do polne police, pozimi do snežne kraljice, v knjigi do zadnje vrstice, v življenju do prave resnice, v sebi do rdečice čez eno in drugo lice. A če ne prideš ne prvič, ne drugič do krova in pravega kova poskusi: vnovič in zopet in znova.  —Tone Pavček | **”** |

Za njegove življenjske dosežke ga je leta [2007](http://sl.wikipedia.org/wiki/2007) [Mestna občina Ljubljana](http://sl.wikipedia.org/wiki/Mestna_ob%C4%8Dina_Ljubljana) imenovala za [častnega meščana](http://sl.wikipedia.org/w/index.php?title=%C4%8Castni_me%C5%A1%C4%8Dan&action=edit&redlink=1). Je tudi častni meščan [Novega mesta](http://sl.wikipedia.org/wiki/Novo_mesto) in [Mirne Peči](http://sl.wikipedia.org/wiki/Mirna_Pe%C4%8D). Leta [2009](http://sl.wikipedia.org/wiki/2009) je za svoje umetniško delovanje prejel [zlati red za zasluge Republike Slovenije](http://sl.wikipedia.org/wiki/Red_za_zasluge_%28Slovenija%29).[[1]](http://sl.wikipedia.org/wiki/Tone_Pav%C4%8Dek#cite_note-0)